2016年12月12日　星期一　丙申年十一月十四
今日12版　第9891号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客新闻客户端

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　海外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

习近平主持中央政治局集体学习时强调

国家治理需要法律和道德协同发力

新华社北京12月10日电　中共中央政治局12月9日下午就我国历史上的法治和德治进行第三十七次集体学习。中共中央总书记习近平在主持学习时强调，法律是准绳，任何时候都必须遵循；道德是基石，任何时候都不可忽视。在新的历史条件下，我们要把依法治国基本方略、依法执政基本方式落实好，把法治中国建设好，必须坚持依法治国和以德治国相结合，使法治和德治在国家治理中相互补充、相互促进、相得益彰，推进国家治理体系和治理能力现代化。

中国政法大学法律史学研究院院长朱勇教授就这个问题进行讲解，并谈了意见和建议。

中共中央政治局各位同志认真听取了讲解，并就有关问题进行了讨论。

习近平在主持学习时发表了讲话。他指出，法律是成文的道德，道德是内心的法律。法律和道德都具有规范社会行为、调节社会关系、维护社会秩序的作用，在国家治理中都有其地位和功能。法安天下，德润人心。法律有效实施有赖于道德支持，道德践行也离不开法律约束。法治和德治不可分离、不可偏废，国家治理需要法律和道德协同发力。

习近平强调，改革开放以来，我们深刻总结我国社会主义法治建设的成功经验和深刻教训，把依法治国确定为党领导人民治理国家的基本方略，把依法执政确定为党治国理政的基本方式，走出了一条中国特色社会主义法治道路。这条道路的一个鲜明特点，就是坚持依法治国和以德治国相结合，强调法治和德治两手抓、两手都要硬。这既是历史经验的总结，也是对治国理政规律的深刻把握。

习近平指出，要强化道德对法治的支撑作用。坚持依法治国和以德治国相结合，就要重视发挥道德的教化作用，提高全社会文明程度，为全面依法治国创造良好人文环境。要在道德体系中体现法治要求，发挥道德对法治的滋养作用，努力使道德体系同社会主义法律规范相衔接、相协调、相促进。要在道德教育中突出法治内涵，注重培育人们的法律信仰、法治观念、规则意识，引导人们自觉履行法定义务、社会责任、家庭责任，营造全社会都讲法治、守法治的文化环境。

习近平强调，要把道德要求贯彻到法治建设中。以法治承载道德理念，道德才有可靠制度支撑。法律法规要树立鲜明道德导向，弘扬美德义行，立法、执法、司法都要体现社会主义道德要求，都要把社会主义核心价值观贯穿其中，使社会主义法治成为良法善治。要把实践中广泛认同、较为成熟、操作性强的道德要求及时上升为法律规范，引导全社会崇德向善。要坚持严格执法，弘扬真善美、打击假恶丑。要坚持公正司法，发挥司法断案惩恶扬善功能。

习近平指出，要运用法治手段解决道德领域突出问题。法律是底线的道德，也是道德的保障。要加强相关立法工作，明确对失德行为的惩戒措施。要依法加强对群众反映强烈的失德行为的整治。对突出的诚信缺失问题，既要抓紧建立覆盖全社会的征信系统，又要完善守法诚信褒奖机制和违法失信惩戒机制，使人不敢失信、不能失信。对见利忘义、制假售假的违法行为，要加大执法力度，让败德违法者受到惩治、付出代价。

习近平强调，要提高全民法治意识和道德自觉。法律要发挥作用，首先全社会要信仰法律；道德要得到遵守，必须提高全体人民道德素质。要加强法治宣传教育，引导全社会树立法治意识，使人们发自内心信仰和崇敬宪法法律；同时要加强道德建设，弘扬中华民族传统美德，提升全社会思想道德素质。要坚持把全民普法和全民守法作为依法治国的基础性工作，使全体人民成为社会主义法治的忠实崇尚者、自觉遵守者、坚定捍卫者。要深入实施公民道德建设工程，深化群众性精神文明创建活动，引导广大人民群众自觉践行社会主义核心价值观，树立良好道德风尚，争做社会主义道德的示范者、良好风尚的维护者。

习近平指出，要发挥领导干部在依法治国和以德治国中的关键作用。领导干部既应该做全面依法治国的重要组织者、推动者，也应该做道德建设的积极倡导者、示范者。要坚持把领导干部带头学法、模范守法作为全面依法治国的关键，推动领导干部学法经常化、制度化。以德修身、以德立威、以德服众，是干部成长成才的重要因素。领导干部要努力成为全社会的道德楷模，带头践行社会主义核心价值观，讲党性、重品行、作表率，带头注重家庭、家教、家风，保持共产党人的高尚品格和廉洁操守，以实际行动带动全社会崇德向善、尊法守法。

15年前，中国成为世界贸易组织（WTO）第143个成员；15年后，中国是世界第一大贸易国、第一大吸引外资国、第二大对外投资国。

15年来，中国不仅凭借自己的快速发展，提升了国民收入和生活水平，同时也以自身发展贡献世界，对全球经济产生深刻影响——

入世15年

中国与世界共精彩

本报记者　**刘　峣**

【共享发展红利】

在美国俄亥俄州莫瑞恩市，2000多名工人因中国企业的到来重新走上工作岗位。今年10月，在2008年底关闭的美国通用汽车组装厂原址，由中国福耀集团投资的全球最大单体汽车玻璃厂竣工投产。

如今，中国海外投资量质齐升，其中仅中国对美投资就已为当地创造超过10万个就业机会。与此同时，每年有数千亿美元的外国投资涌入中国。

入世15年，中国机遇与世界共享。价廉物美的“中国制造”走入亿万家庭，规模庞大的中国市场充满吸引力，走向海外的中国企业贡献卓著，数以亿计的中国游客出境旅行……

“中国入世的第一阶段主要是分享红利，第二阶段是红利互动，中国开始给予世界更多红利。”商务部国际贸易研究院国际市场研究部副主任白明说。

据统计，2002年—2008年全球资源密集型国家的增长，1/10来自中国需求的增加。而自2008年国际金融危机爆发以来，中国持续从世界其他地区进口货物和服务，促使很多国家的经济趋于稳定并实现复苏。

近日，在接受媒体专访时，世贸组织发言人基思·罗克韦尔说，中国用过去15年的经历告诉世界，成为开放型经济体可能带来怎样巨大的发展和繁荣。中国不仅实现了自身经济、贸易体量的双增长，也成为全球经济稳定的“压舱石”。

【参与规则制定】

《贸易便利化协定》是中国加入世界贸易组织后参与并达成的首个多边货物贸易协定。回忆协定的谈判历程，世贸组织总干事阿泽维多说，中国作为关键角色为谈判做出了积极努力。

从学习规则、遵守规则到积极参与制定规则，入世15年来，中国积极主动融入全球化进程，在世贸组织谈判中多次发挥建设性作用，推动和维护世贸组织所建立的国际法治。从中美双边投资协定谈判、中欧自贸协定谈判、中日韩自贸协定谈判，到正在进行中的区域全面经济伙伴关系协定（RCEP）谈判，中国的参与和推进，促进相关谈判取得积极进展和丰硕成果。

中国国际贸易促进会研究院研究员赵萍认为，通过参加各种区域贸易安排和参与经贸规则制定，不断提升中国的规则制定和议题设置能力。

【走向舞台中心】

2011年，中国在世贸组织设立“最不发达国家及加入世贸组织中国项目”，旨在帮助贫穷国家加入世贸组织，支持发展中国家特别是不发达国家从多边贸易体制中受益。

罗克韦尔说：“中国正努力创建新的国际平台和工具，协助社会发展和经济增长，并致力于维护国家间的稳定关系。”

入世15年，中国的领导力不仅体现在世贸组织等多边贸易平台。在世界经济复苏乏力的当下，中国已成为凝聚共识、积聚力量和互利共赢的主流力量。从提出“一带一路”倡议到发起成立亚投行，从推进人民币国际化到积极参与全球治理，越来越多的“中国方案”和“中国智慧”，为全球治理体系的改革开拓新空间。

压题图片：1月17日，坐落于北京金融街的亚投行总部大楼正式投用。（**资料照片**）

中国已成全球市场经济第一动力

■ **贾晋京**

12月11日是中国正式加入世界贸易组织（WTO）15周年的日子。15年来，中国从世界第六大经济体成长为第二大经济体，货物出口总额从2001年的占全球总量4.3%、排名世界第六，发展为2015年的占全球总量13.8%、排名世界第一。

规模变化的背后，是世界经济格局的深刻改变。15年来，新兴市场经济体与发展中国家，在全球经济总量中的占比从不足40%增长到超过50%，“发达国家投资，发展中国家接受投资”的格局转变为相互投资。与此同时，中国也逐渐走到世界经济的舞台中央。当前，中国是世界第一大产品生产国、第一大消费市场国、第一大吸引外资国和第二大对外投资国。可以说，离开中国的推动和维护，多边贸易体制不会有生命力。

当今世界，各国经济已相互连接成“你中有我、我中有你”命运共同体，谁都不可能独立单独实现发展。现今，几乎任何工业产品都不可能脱离全球价值链而制造出来。可以说，一个包含着世界绝大多数国家且联系日益紧密的全球市场，已成为世界经济的基础。而在这个全球市场中，中国以每年对世界经济增长约三成贡献率和最大的贸易份额，成为无可争辩的第一动力。

然而，15年来中国兑现了加入WTO时几乎全部承诺，却仍然有些成员公然宣布将违反中国加入WTO时所签订的协议，拒绝承认中国的“市场经济地位”。

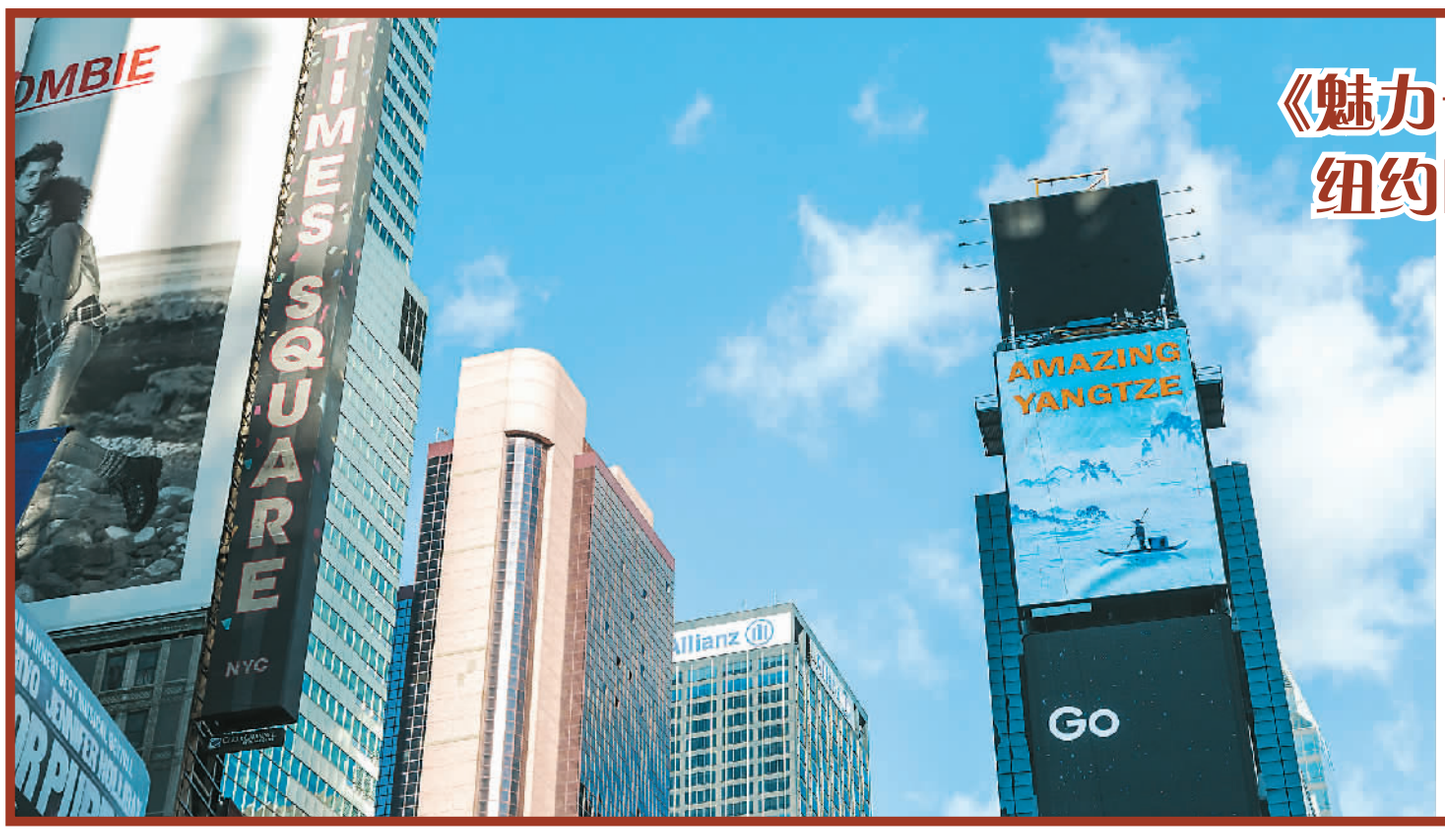
所谓“不承认中国的市场经济地位”，其真实意图在于对中国发起所谓“反倾销”调查时，仍然采用“第三国市场”同类产品售价作为参照，而非采用中国市场价格作为参照，以此向来自中国的产品征收高关税。但这样做，受伤害的实际上只能是这些国家自己。如今，全球市场有约1/3种类的商品，中国的市场占有率世界第一。中国的“世界市场占有率第一”的种类数量几乎是排名第二的美国的两倍半，并且大多数是中高端产品。在这样的世界市场上，不承认中国的市场经济地位，会导致什么后果？显然，几乎不可能是这些国家希望的那样保护了本国的同类产业，而是进口商采用“绕路”的方法，经由其他国家转口来规避高关税。于是，利益被转口国获取，而征收高关税的进口国得到的，不过是消费者的无端损失。

当前，世界经济形势纷繁复杂，存在多种“逆全球化”因素，但全球市场相互融合的大趋势不会改变。今年，G20杭州峰会出台的《G20全球贸易增长战略》，已经给全球贸易发展指明了方向，通过降低贸易成本、加强贸易投资政策协调、促进服务贸易、增强贸易融资、制定贸易景气指数，以及促进电子商务来实现贸易可持续发展，才是通往经济繁荣之路。而搞贸易保护、建“贸易小圈子”、抵制多边贸易体制等逆历史潮流而动的行为，终将被全球市场的洪流所淹没。

（**作者为中国人民大学重阳金融研究院首席研究员**）

望海楼

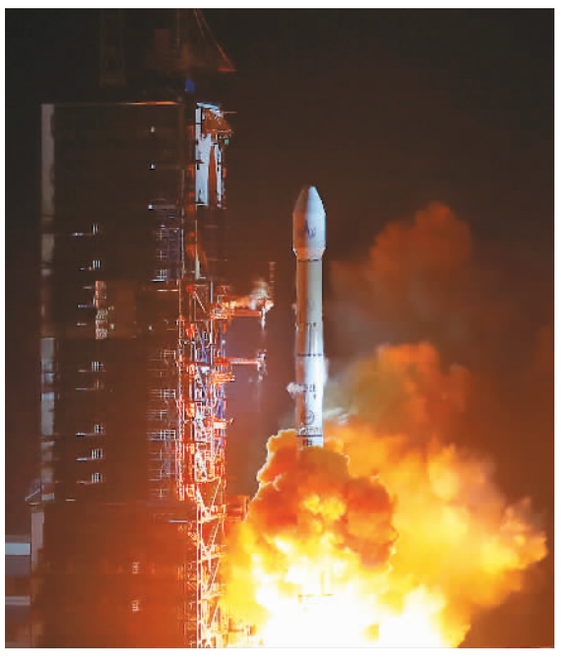
本栏目主持人：陈振凯



《魅力长江》亮相纽约时报广场

以《魅力长江》为题的7部系列宣传片，12月9日在美国纽约时报广场“中国屏”亮相。这7部宣传片分别以“绿色经济”“生态净土”“多彩民族”“文化传承”“田园经济”“环保城市”和“栖息乐土”为主题，从不同侧面展现中国长江及沿岸地区的生机和活力。图为《魅力长江》系列宣传片在“中国屏”上播放。

新华社记者　**李畅翔**摄



风云四号气象卫星发射

12月11日零时11分，我国在西昌卫星发射中心用长征三号乙运载火箭成功发射风云四号卫星。风云四号卫星是我国静止轨道气象卫星从第一代（风云二号）向第二代跨越的首发星，也是我国首颗地球同步轨道三轴稳定定量遥感卫星。

新华社记者　**陈建力**摄（**相关报道见第二版**）